就　労（内　定）証　明　書 Employment Certificate

〔 □父 father ・ □母 mother ・ □その他 others（　　）分 〕

使用目的(複数選択可):
purpose for use (multiple choices allowed)

□学童クラブ school children club ・
□保育・教育施設等
Nursery . Educational facilities etc.

⇒ ※両方申請する場合は、どちらか一方に原本をご提出ください。その場合は必ず申請時にお申し出ください。
* If you apply for both, use either one to submit the original. In that case, be sure to let us know when you apply.

学童クラブ名・
Name of school children club

保育・教育施設等名:
Nursery. Educational facilities

児童名(複数記入可):
Name of Children (multiple allowed)

この先は、勤務先の方が記入していただくようお願いします。
Please fill in the information from your employer.
（必ず裏面をご覧いただき、漏れのないよう、記入またはあてはまる箇所に印を付けてください。）
Be sure to look at the back side and make sure to fill in or mark the applicable parts to avoid omissions.

勤務(内定)者氏名	Name of employee
勤務(内定)者住所	Address of emplyee
勤務形態 Working Style	□ 常勤(正社員、一般職員等) Full time (official or general employee)　□ 非常勤(パート、アルバイト、契約・派遣社員等) Part time (part time job, contract and temporary employee)　□ 内職 side job □ 自営 Self-employed　□ 本人経営／ personal management　□ 親族経営⇒続柄 family management => relationship　□ その他(the others)
契約上の勤務日数・時間 Contracally working Day and Time	週 week　日／1か月 Day/month　日　時　分 ～ 時　分（実働 actual working　時間　分）
実勤務日数・時間 Acutal working day . Hours. If conditions are the same as above, need not to fill. 上記と相違がなければ省略可	週　日／1か月　日　時　分 ～ 時　分（実働　時間　分） □ 変則勤務有 Irregular working availabe　□ 育児短時間勤務取得中(取得予定) Acquiring shorter working hours for childcare (schedule to be acquired)
就職(内定)年月日 Day of staring to work	年　月　日から（内定の場合は勤務開始予定日） (schedule to work is the staring day of working) ※証明日から1年以内に契約期間が終了する予定があれば記入してください。 If you plan to end the contract period within one year from the certification date, please fill it.【 年 Year　月 Month　日まで】day till 契約期間終了後の更新予定 Scheduled to be renewed after the contract period ends　□ あり yes　※ありの場合は、契約期間終了前に再度勤務証明書をご提出ください。 If yes, please submit the work certificate again before the end of the contract period.　□ なし No
勤務内容 Working details	
実際の勤務地 Actual working location	□ 事業所と同じ Same place with business location　□ 事業所と異なる(所在地: Different place with business location (Location:) □ 現場による(主な場所: Depend on site (Main location:)
出産休暇期間 Maternity leave period	年 Y　月 M　日 D ～ 年 Y　月 M　日 D
育児休暇期間 Childcare leave period	年 Y　月 M　日 D ～ 年 Y　月 M　日 D
職場復帰予定 Scheduled to return to work	年 Y　月 M　日 D（施設利用決定次第、短縮して復帰ができる As soon as the facility use is decided, it will be shortened and returned to work　□ 可 Yes　□ 否 No ）
備　考 Remarks	

※使用目的に保育・教育施設等が該当する場合、ご記入ください。(学童クラブのみであれば不要)
If the using purpose corresponds to a childcare / educational facility, etc., please enter it. (Not required for school children's clubs only)

平均月収 Average Monthly income	円 (□ 基本給 Basic Salary　□ 時給 Hourly pay　円)		
直近3か月間の支払額および勤務日数 Last 3 months Payment amount and Working days	年 Year　月分 Months　円 (勤務日数 Working Days　日)	年　月分　円 (勤務日数 Working Days　日)	年　月分　円 (勤務日数 Working Days　日)

上記のとおり、相違ないことを証明します。 I certify that abovementioned are all coorect.

証明日 Certificate Date　年　月　日

事 業 所 名 Name of employer

事業所所在地 Address of employer

内容確認担当者 Content Confirming person

電 話 番 号 Phone Number